CLEF

Colloque de Littératures et Etudes Francophones

RENÉ MARAN ET LA GUYANITÉ

COLLOQUE EN LIGNE

EN HOMMAGE AUX CENT ANS DU ROMAN BATOUALA





PROGRAMME DU COLLOQUE

16 JUIN 2021

OUVERTURE

8H30(GUYANE)
7H30(MARTINIQUE) 13H30 (EUROPE)

CONFÉRENCE I

9H00 - 10H30 (GUYANE)
8H00-9H30(MARTINIQUE) 14H00-15H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: JOSILENE PINHEIRO-MARIZ - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE CAMPINA GRANDE - UFCG

DE BATOUALA A RENE MARAN, ITINERAIRE D'UNE DIFFICILE INSCRIPTION GENEALOGIQUE DANS LE CHAMP LITTERAIRE FRANÇAIS ET FRANCOPHONE

FERROUDJA ALLOUACHE - UNIVERSITÉ PARIS 8

CONFÉRENCE II

11H00 - 12H30(GUYANE)
10H00-11H30(MARTINIQUE) 16H00-17H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: FRANÇOIS WEIGEL – UNIVERSITÉ FÉDERALE DE RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

UN HOMME PAREIL AUX AUTRES AU PRISME DES ETUDES GENETIQUES : HISTOIRE DU TEXTE ET DE SES REPRESENTATIONS FEMININES

LAURA GAUTHIER-BLASI- UNIVERSITÉ EUROPÉENNE DE MADRID
TINA HARPIN - UNIVERSITÉ DE GUYANE

LECTURES TRANSVERSALES DE RENÉ MARAN

TABLE RONDE I

14H00-15H30(GUYANE)
13H00-14H30(MARTINIQUE) 19H00-20H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: OLACI DA COSTA CARVALHO – UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAPÁ – UNIFAP

RENÉ MARAN E AS IMAGENS, ENTRE O VISÍVEL E O VISUAL
DENNYS SILVA-REIS - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE ACRE - UFAC/MEL/UNIR

LA BROUSSE E SEUS HABITANTES: CONSIDERAÇÕES A RESPEITO DOS ANIMAIS NA OBRA DE RENÉ MARAN
ROSÁRIA CRISTINA COSTA RIBEIRO - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE ALAGOAS - UFAL

TABLE RONDE II

16H00-17H30(GUYANE)
15H00-16H30(MARTINIQUE) 21H00-22H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: DANIELE DE FRANÇA NOLASCO – CENTRO DE ESTUDOS DE LÍNGUAS – CEL/AC

A DIMENSÃO HISTÓRICA DA INTIMIDADE: LE CŒUR SERRÉ (1931)
ISRAEL VICTOR DE MELO - SECRÉTARIAT D'ÉTAT D'ÉDUCATION DU DISTRICT FÉDÉRAL - SEEDF
A CRIOULIDADE DE RENÉ MARAN
JÉSSICA DE SOUZA POZZI - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO SUL - UFRGS

PROGRAMME DU COLLOQUE

17 JUIN 2021

CONFÉRENCE I

9H00-10H30(GUYANE)
8H00-9H30(MARTINIQUE) 14H00-15H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: RODRIGO IELPO – UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO DE JANEIRO-UFRJ

RÉCEPTION MITIGÉE DE BATOUALA AUX PAYS LIMITROPHES : LE CAS DE LA BELGIQUE ET DES PAYS-BAS
KATHLEEN GYSSELS- UNIVERSITÉ D'ANVERS

CONFÉRENCE II

11H00 - 12H30(GUYANE)
10H00-11H30(MARTINIQUE) 16H00-17H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: DANIELLE GRACE - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

MARAN RE-NÉ... ENCORE
ROGER LITTLE - TRINITY COLLEGE, DUBLIN

LA POÉSIE DE RENÉ MARAN

TABLE RONDE I

14H00- 15H30(GUYANE)
13H00-14H30(MARTINIQUE) 19H00-20H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: NATHALYA BEZERRA RIBEIRO – UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE ACRE - UFAC

A POESIA DE RENÉ MARAN E A TRADUÇÃO EM PROCESSO

GISLAINE CRISTINA ASSUMPÇÃO - UNIVERSITÉ D'ÉTAT DE CAMPINAS - UNICAMP

TRADUZINDO RENÉ MARAN: ALGUNS POEMAS, ALGUNS HORIZONTES

ANA CLÁUDIA ROMANO RIBEIRO-UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE SÃO PAULO - UNIFESP

TABLE RONDE II

16H00- 17H30 (GUYANE)
15H00-16H30(MARTINIQUE) 21H00-22H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: ROSÁRIA CRISTINA COSTA RIBEIRO – UNIVERSIDADE FEDERAL DE ALAGOAS / UFAL

A “SENTIMENTHEQUE” DE RENE MARAN EM LA VIE INTERIEURE
ANNICK MARIE BELROSE - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE AMAPÁ - UNIFAP

MEMÓRIA E CONSTRUÇÃO DE ALTERIDADE NA POESIA DE RENÉ MARAN
DANIELLE GRACE DE ALMEIDA - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

SESSION SPÉCIALE: DES TRADUCTIONS DE BATOUALA

19H00-20H30 (GUYANE)
18H00-19H30(MARTINIQUE) 00H-01H30(EUROPE)

MODÉRATEUR: DENNYS SILVA-REIS – UNIVERSITÉ DE ACRE - UFAC

“ORIGINAIS” E VERSÕES DE BATOUALA, DE RENÉ MARAN: A PRÍNCEPS, A EDIÇÃO DEFINITIVA E SUAS RESPECTIVAS TRADUÇÕES PARA O INGLÊS
DANIEL PADILHA PACHECO DA COSTA - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE UBERLÂNDIA - UFU

PROGRAMME DU COLLOQUE

18 JUIN 2021

CONFÉRENCE I

9H00 - 10H30(GUYANE)
8H00-9H30(MARTINIQUE) 14H00-15H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE : DANIELLE GRACE – UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

DES ESPACES IN(DE)FINIS DE PEUPLEMENT ET DE SOLITUDE DANS BATOUALA DE RENE MARAN
MYLÈNE DANGLADES - UNIVERSITÉ DE GUYANE, LABORATOIRE MINEA

CONFÉRENCE II

11H00-12H30(GUYANE)
10H00-11H30(MARTINIQUE) 16H00-17H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: DENNYS SILVA-REIS – UNIVERSITÉ DE ACRE - UFAC

LE PERSONNAGE DE BATOUALA DANS LES OEUVRES DU CYCLE DE LA BROUSSE AFRICAINE DE RENE MARAN, DE 1913 A 1953
CHARLES SCHEEL - UNIVERSITÉ DES ANTILLES, PÔLE DE MARTINIQUE

CENT ANS DE BATOUALA

TABLE RONDE I

14H00- 15H30(GUYANE)
13H00-14H30(MARTINIQUE) 19H00-20H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: STÉPHANIE SOARES GIRÃO - UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAZONAS - UFAM

1921 E CEM ANOS DEPOIS: BATOUALA NO BRASIL
JOSILENE PINHEIRO-MARIZ - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE CAMPINA GRANDE-UFCG

A REVOLUÇÃO DE RENÉ MARAN: BATOUALA E A VOZ DO COLONIZADO
PAOLA KARYNE AZEVEDO JOCHIMSEN - UNIVERSITÉ D'ÉTAT DE CÉARA - UECE

TABLE RONDE II

16H00- 17H30(GUYANE)
15H00-16H30(MARTINIQUE) 21H00-22H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: SALVIO FERNANDES DE MELO – UNIVERSITÉ D'INTÉGRATION INTERNATIONALE DE LA LUSOPHONIE AFRO-BRÉSILIENNE – UNILAB / UFBA

IMAGINÁRIOS LITERÁRIOS DA ÁFRICA E DA (PÓS)COLONIALIDADE EM BATOUALA, DE RENÉ MARAN E EM TI JEAN L'HORIZON, DE SIMONE SCHWARZ-BART
VANESSA MASSONI DA ROCHA- UNIVERSITÉ FÉDÉRALE FLUMINENSE - UFF

RENÉ MARAN E BATOUALA, A DUPLA (DES) (RE) CONSTRUÇÃO COLONIAL COLIBRI
MARIA HELENA VALENTIM DUCA OYAMA - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RORAIMA - UFRR

RENÉ MARAN ET LA GUYANITÉ

LECTURE DE TEXTES DE RENÉ MARAN ET D'AUTRES AUTEUR/ES GUYANAIS/ES



VENDREDI 18 JUIN

À 19H

" Donnez le ton, grenouilles mugissantes. Votre voix est grave, profonde, mesurée. Donnez le ton. Vos frères reprendront en choeur votre chant."
René Maran, Batouala.

*LE LIEN POUR ACCÉDER À LA SALLE VIRTUELLE SERA PUBLIÉ SUR LA PAGE INTERNET DU CLEF: HTTPS://SIGEVENTOS.UFRN.BR/EVENTO/CLEF2021